

BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
ALPOLGÁRMESTERE

Készült a 2024. december 11. napján tartandó képviselő-testületi ülésre

Készítette: Erdősné dr. Kocsis Helga polgármesteri irodavezető

Tárgy: Javaslat testvér-települési kapcsolat kialakítására a Kínában található Hefei településsel.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzatnak több testvérvárosa is van. Érmihályfalvával, Pozsonypüspökivel, Kishegyessel, Zápszonnyal és Csíkszentmihállyal a Képviselő-testület azon döntése alapján kötött testvértelepülési megállapodás, hogy elsősorban az elcsatolt országrészek magyarlakta területeiről válasszunk testvértelepülést. Mindemellett a németországi Waltershausennel, az olasz Castellammare del Golfoval és a vietnámi Hanoi város Tay Ho kerületével is élő testvérvárosi kapcsolatunk van.

A magyar állam és a Kínai Népköztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok immár 75 évre nyúlnak vissza. Az elmúlt években Kína pragmatikus együttműködésben elmélyítette elsősorban kereskedelmi kapcsolatait Magyarországgal. A kínai Népköztársaság elnöke ez év májusában Magyarországra látogatott, melynek a célja a magyar-kínai kapcsolatok további erősítése volt.

Jelen előterjesztés célja, hogy testvérvárosi kapcsolatba lépjünk a Kínában található Hefei városával. Kerületünk kínai kapcsolata 2019-ben kezdődött. A Hefei Ouqiao Industrial Company, amelynek központja Hefei városában van, 2019-ben leányvállalatot hozott létre Magyarországon, és ugyanebben az évben megvásárolta a Budapest XVI. kerületében található Ikarus Ipari Parkot, hivatalos nevén az Ouqiao Tudományos és Technológiai Ipari Parkot, amely azóta az egyik legnagyobb adófizetője kerületünknek.

A Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat képviseletében Szász József alpolgármester és Hefei város képviseletében Lou Yunfeng polgármester 2024. november 12-én szándéknyilatkozatban (lásd: 1. számú melléklet) rögzítette a testvértelepülési kapcsolat létesítésének szándékát. A magyar nyelvű fordítást az előterjesztés 2. számú melléklete tartalmazza.

Testvértelepülési kapcsolat létesítésével szeretnénk tovább mélyíteni az együttműködést a gazdaság, kereskedelem, a kultúra, az oktatás és a turizmus területén.

Ez a fajta megközelítés segíti növelni a kereskedelmi forgalmat, segít munkahelyeket teremteni, valamint fejleszti a technológiai, infrastrukturális, oktatási és kulturális kapcsolatokat.

Hefei városának rövid bemutatása:

A Kína Anhui tartományának székhelye és legnagyobb városa. Ez a város, jelentős szerepet játszik Kína gazdasági, politikai és kulturális életében. Hefei a Huai és a Jangce folyók között található, és gazdag kultúrával és történelemmel rendelkezik. Hefei gazdasága erősen támaszkodik a nehéziparra, beleértve az acél, alumínium és gépgyártásra. Emellett a

technológiai és kutatási szektor is jelentős. Jelenleg több mint 220 országgal és régióval van kereskedelmi együttműködése. Az elmúlt években a város számos iparág területén tett szert vezető szerepre országos szinten. „Az új iparágak fejlesztése” tekintetében a legtöbbször kapott állami kitüntetést a kínai városok közül. Hefei számos neves egyetem otthona, például a Kínai Tudományos és Technológiai Egyetem (University of Science and Technology of China), amely az egyik legjobb műszaki egyetem az országban. Hefei történelmi és kulturális látnivalóval büszkélkedhet, a helyi kultúra gazdag és változatos. A város területe 11400 négyzet km, lakossága 9,4 millió fő.

A Hefei város vezetése fontosnak tartja a baráti és együttműködési kapcsolatok kialakítását, mivel már negyven várossal kötött barátságot vagy baráti együttműködést.

Az Mötv. 42. § 6. pontja értelmében a képviselő-testület hatásköréből nem ruházható át a:

„6. megállapodás külföldi önkormányzattal való együttműködésről, nemzetközi önkormányzati szervezethez való csatlakozás, abból történő kiválás;”

A 2024. november 12-én aláírt szándéknyilatkozat utolsó bekezdése értelmében az együttműködési megállapodás az aláírás, valamint Kína, és Magyarország jogi eljárásainak való megfelelés után lép hatályba.

Az előterjesztésben foglaltak áttekintését követően kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy támogassa a testvér-települési kapcsolat kialakítását a kínai Hefei városával.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Hefei városával az Mötv. 42. § 6. pontja alapján testvértelepülési kapcsolat létesítéséről szóló együttműködési megállapodást köt.

A Képviselő-testület megállapítja, hogy ezen határozat elfogadásával a Hefei város Polgármestere és Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Alpolgármestere által 2024. november 12-én aláírt, a testvérvárosi kapcsolat létesítéséről szóló szándéknyilatkozat a XVI. kerületi Önkormányzat részéről hatályba lép.

Határidő: 2024. december 11.

Felelős: Kovács Péter polgármester

(Elfogadása az SzMSz 18. § (2) bekezdés g) pontja alapján minősített szótöbbséget igényel)

Kelt: Budapest, időbélyegző szerint.

Szász József
alpolgármester

Törvényességi szempontból megfelelő:

Dr. Csomor Ervin
jegyző

Melléletek:

1. számú melléklet: aláírt szándéknyilatkozat angol és kínai nyelven
2. számú melléklet: Szándéknyilatkozat testvérvárosi kapcsolat létesítéséről Budapest XVI. kerület Magyarország és Hefei város kínai Népköztársaság között (az aláírt szándéknyilatkozat magyar fordítása)